Universidad Zaragoza

Curso : 2019/20

27969 - Segunda lengua II (italiano)

Información del Plan Docente

Año académico: 2019/20
Asignatura: 27969 - Segunda lengua II (italiano)
Centro académico: 103 - Facultad de Filosofía y Letras

Titulación: 426 - Graduado en Estudios Clásicos
579 - Graduado en Estudios Clásicos

Créditos: 6.0
Curso: 426 - Graduado en Estudios Clásicos: 1
579 - Graduado en Estudios Clásicos: 1

Periodo de impartición: Segundo semestre
Clase de asignatura: Formación básica
Materia: Idioma moderno

1.Información Básica

1.1.Objetivos de la asignatura

El proceso de enseñanza-aprendizaje previsto para esta asignatura se basa, por un lado, en las presentaciones y explicaciones teóricas y prácticas de la profesora en clase de los aspectos fonético-fonológicos, léxico-gramaticales y discursivos necesarios para iniciarse en la comprensión y producción oral y escrita de la lengua italiana, partiendo de un nivel A1 hasta alcanzar el nivel A2 del MCER. Los alumnos, por su parte, participarán activamente en las tareas que se propongan y tendrán a su disposición a la profesora para resolver las dudas que se planteen, tanto en horario de clase como en el horario de tutoría que se les facilitará a principio de curso, con objeto de que el curso sea interactivo y eficaz. Se trabajarán las cuatro destrezas básicas de comprensión oral, producción oral, comprensión escrita y producción escrita a partir de materiales escritos, orales y audiovisuales.

1.2.Contexto y sentido de la asignatura en la titulación

Se trata de una asignatura de formación básica (Fb), de tipo cuatrimestral (6 créditos) que se oferta en el segundo cuatrimestre del primer curso del Grado en Estudios Clásicos. El alumno que escoge esta asignatura posee ya un nivel A1 de italiano y consigue a final de curso -si supera la asignatura- un nivel A2 del MCER, que se corresponde con un nivel básico de uso comunicativo de la lengua italiana. La importancia de saber comunicarse en una lengua extranjera hace que esta asignatura (Segunda lengua II italiano) se oferte el primer año de titulación, dentro del módulo de Formación básica.

1.3.Recomendaciones para cursar la asignatura

El curso, de 6 créditos ECTS, tendrá duración cuatrimestral y corresponde a 150 horas de trabajo del estudiante, repartidas entre clases presenciales, trabajo personal del alumno -estudio y realización de actividades-, visión de películas, realización del trabajo del curso, preparación del examen final, pruebas, etc. Se parte de un nivel A1 y se alcanza un nivel A2 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER).

2.Competencias y resultados de aprendizaje

2.1.Competencias

1.- Conocimiento instrumental y competencia básica en una lengua extranjera

2.2.Resultados de aprendizaje

1.- Comunicarse en italiano de forma oral en contextos comunicativos de nivel básico (nivel A2 del MCERL): tareas habituales y sencillas que requieren un intercambio sencillo y directo de información y que traten asuntos cotidianos.

2.- Comunicarse en italiano de forma escrita en un nivel básico (nivel A2 del MCERL), utilizando los recursos ortográficos, gramaticales y léxicos desarrollados durante el curso sobre aspectos personales y cotidianos.

3.- Comprender el sentido general y contenidos específicos de textos orales sencillos y de extensión media-breve en italiano estándar de dificultad básica (nivel A2 del MCERL).

4.- Comprender el sentido general y contenidos específicos de textos escritos sencillos y de extensión media-breve en

italiano estándar de dificultad básica (nivel A2 del MCERL).

5.- Sintetizar, transferir e intercambiar información básica en lengua italiana de forma escrita, según el MCERL - A2.

6.- Conocer algunos aspectos socioculturales de la comunidad que habla esta lengua (gastronomía, geografía, arte, literatura, fiestas, etc.)

7.- Desarrollar trabajos en pequeños grupos y de forma autónoma en tareas de clase (role-play, breves diálogos, webquests, etc.), valorando el trabajo propio y ajeno y aplicando estrategias de aprendizaje y autoevaluación.

2.3.Importancia de los resultados de aprendizaje

El estudiante que apruebe esta asignatura podrá comunicarse en italiano oralmente y por escrito en contextos comunicativos de nivel básico, es decir, en tareas habituales que requieran un intercambio sencillo y directo de información, utilizando los recursos ortográficos, gramaticales, léxicos y discursivos desarrollados durante el curso. Podrá, asimismo, comprender el sentido general y contenidos específicos de textos orales y escritos sencillos y de extensión breve sobre asuntos cotidianos y concretos. Conocerá algunos aspectos socioculturales de la comunidad nativa que habla y se expresa en esta lengua (geografía, arte, gastronomía, etc.)

3.Evaluación

3.1.Tipo de pruebas y su valor sobre la nota final y criterios de evaluación para cada prueba

Sistema de evaluación continua

1) prueba escrita, que consiste en ejercicios de gramática y léxico, actividades de comprensión y producción escritas y comprensión oral. Está valorada sobre 100 puntos y el estudiante la aprueba con una calificación mínima de 66/100. Se valorarán: corrección ortográfica, gramatical, léxica y discursiva. Supone el 60% de la nota final. Tendrá lugar en la fecha y aula establecidas por la Secretaría de la Facultad.

2) prueba oral, que consiste en una entrevista con la profesora de una duración aproximada de 10 minutos. Está valorada sobre 10 puntos y se aprueba con un mínimo de 5. Se valorarán los siguientes aspectos: corrección, fluidez, dominio del léxico del curso, coherencia e interacción. Supone un 30% de la nota final. Tendrá lugar en la última semana del curso.

3) un trabajo consistente en la elaboración de 3 composiciones escritas (final de marzo, final de abril, mitad de mayo) de las que seinformará oportunamente. Supone el 10% de la nota final y la calificación sólo se suma si se tienen aprobadan las pruebas 1 y 2. Se valorarán: la corrección (ortografica, gramatical y sintática) y el dominio del léxico del curso.

Prueba Global: Convocatoria I

1) prueba escrita, que consiste en ejercicios de gramática y léxico, actividades de comprensión y producción escritas y comprensión oral. Está valorada sobre 100 puntos y el estudiante la aprueba con una calificación mínima de 66/100. Se valorarán: corrección ortográfica, gramatical, léxica y discursiva. Supone el 60% de la nota. Tendrá lugar en la fecha y aula establecidas por la Secretaría de la Facultad.

2) prueba oral: una entrevista con la profesora de una duración aproximada de 10 minutos. Está valorada sobre 10 puntos y se aprueba con un mínimo de 5. Se valorarán los siguientes aspectos: corrección, fluidez, dominio del léxico del curso, coherencia e interacción. Supone un 30%. El día de la prueba escrita se informará de día y lugar.

3) 3 composiciones escritas que deberán entregarse el día de la prueba escrita. Supone el 10% de la nota final y la calificación solo se sumará si se tienen aprobadas las pruebas 1 y 2. Se valorarán: corrección y dominio del léxico.

Prueba Global: Convocatoria II

1) prueba escrita, que consiste en ejercicios de gramática y léxico, actividades de comprensión y producción escritas y comprensión oral. Está valorada sobre 100 puntos y el estudiante la aprueba con una calificación mínima de 66/100. Se valorarán: corrección ortográfica, gramatical, léxica y discursiva. Supone el 60% de la nota. Tendrá lugar en la fecha y aula establecidas por la Secretaría de la Facultad.

2) prueba oral: una entrevista con la profesora de una duración aproximada de 10 minutos. Está valorada sobre 10 puntos y se aprueba con un mínimo de 5. Se valorarán los siguientes aspectos: corrección, fluidez, dominio del léxico del curso, coherencia e interacción. Supone un 30%. El día de la prueba escrita se informará de día y lugar.

3) 3 composiciones escritas que deberán entregarse el día de la prueba escrita. Supone el 10% de la nota final y la calificación solo se sumará si se tienen aprobadas las pruebas 1 y 2. Se valorarán: corrección y dominio del léxico.

4.Metodología, actividades de aprendizaje, programa y recursos

4.1.Presentación metodológica general

El proceso de enseñanza-aprendizaje previsto para esta asignatura se basa, por un lado, en las presentaciones y explicaciones teóricas y prácticas de la profesora en clase de los aspectos fonético-fonológicos, léxico-gramaticales y discursivos necesarios para iniciarse en la comprensión y producción oral y escrita de la lengua italiana, partiendo de un nivel A1 hasta alcanzar el nivel A2 del Marco de referencia europeo. Los estudiantes, por su parte, participarán activamente en las tareas que se propongan y tendrán a su disposición a la profesora para resolver las dudas que se planteen, tanto en horario de clase como en el horario de tutoría que se les facilitará a principio de curso, con objeto de que el curso sea interactivo y eficaz.

4.2.Actividades de aprendizaje

La asignatura es de 6 créditos ECTS, equivalente a 150 horas de trabajo, de los cuales 2,4 créditos serán de naturaleza presencial y se dedicarán al trabajo dirigido en el aula y a la asistencia a tutorías y seminarios y el resto (3,6 créditos) a actividades supervisadas y autónomas y al proceso de evaluación. El programa de actividades se estructura de la manera siguiente:

A) Actividades presenciales. Trabajo dirigido en el aula y tutorías:

1. **Sesiones teóricas** en las que se expondrán, explicarán y aclararán los aspectos fonético-fonológicos, léxico-gramaticales y discursivos necesarios para iniciarse en la comprensión y producción oral y escrita de la lengua italiana. Para ello, además, el alumno dispondrá de unos materiales que figuran en el apartado de Bibliografía, en el Cd-rom contenido en el manual del curso, en las páginas web que se facilitarán a lo largo del curso a la vez que del material adicional que se vaya entregando en clase y que estará disponible en Moodle.

2. **Sesiones prácticas en el aula**, en las que se trabajarán los aspectos fonético-fonológicos, léxico-gramaticales y discursivos del nivel A1 del MCERL con un enfoque comunicativo a través del desarrollo de las cuatro habilidades lingüísticas de base: escuchar, leer, hablar y escribir con actividades del siguiente tipo:

a. Actividades gramaticales y léxicas desde distintos enfoques didácticos para ejercitar los contenidos tratados en las clases teóricas.

b. Actividades de comprensión oral (ascolto), canciones.

c. Actividades de comprensión escrita (lectura y ejercicios de elección múltiple o de verdadero/falso para comprobar que se ha entendido.)

d. Actividades de producción oral (ejercicios de role play, entrevistas, etc.)

e. Actividades de producción escrita (escritura de textos breves de distinto tipo: cartas, notas, descripciones sencillas, etc.)

3. **Tutorías individuales y seminarios grupales**, de consulta y para la preparación de las actividades supervisadas y autónomas.

B. Actividades supervisadas y autónomas:

4. Proyección y visionado de dos películas italianas en V.O. subtitulada y de otro material audiovisual seleccionado por la profesora.

5. Realización del trabajo final obligatorio que consiste en la elaboración de tres composiciones escritas que se propondrán a lo largo del curso sobre los temas que se vayan tratando en clase. La extensión irá en aumento (de las 80-100 palabras a principio de curso a las 180-200 a final de curso), así como el nivel de dificultad.

6. Estudio individual.

7. Actividades especiales con motivo de la Settimana della lingua italiana (proyecciones, conferencias, etc.).

9. Proceso de evaluación.

4.3.Programa

a. contenidos gramaticales:

? passato prossimo
? imperfecto de indicativo
? futuro simple
? partitivo
? pronombres (personales, OD, OI, reflexivos)

b. léxicos:

? tiendas
? ropa
? el cuerpo humano
? los colores
? tiempo atmosférico
? animales
? ocio y deporte

c. comunicativos:

? quedar con alguien
? orientarse en la ciudad
? describir personas, cosas o situaciones
? hablar del pasado
? hacer proyectos para el futuro

d. culturales:

? geografía de Italia
? fiestas
? canciones y cantantes
? cinema
? literatura

4.4.Planificación de las actividades de aprendizaje y calendario de fechas clave

El trabajo final (para los alumnos que opten por la evaluación global final) deberá entregarse, como fecha límite, en el momento de la prueba escrita.

Fecha límite de entrega del trabajo escrito (para los alumnos que opten por la evaluación global final): el día de la prueba escrita.

Prueba escrita final (1ª y 2ª convocatorias): en la fecha y aula que asigne la Seceretaría de la Facultad.

Prueba oral final (evaluación continua): última semana de curso.

Prueba oral final (evaluación global final 1ª y 2ª convocatorias): el día de la prueba escrita se informará del día / de los días en que tendrá lugar la prueba oral final.

Con motivo de La settimana della lingua italiana, el Área organiza conferencias o proyecciones de películas italianas en versión original de las que se informará oportunamente a los alumnos.

4.5.Bibliografía y recursos recomendados